



## Guía Docente

Datos Identificativos					2019/20
Asignatura (*)	Manifestacións artísticas e literarias dos países de fala inglesa	Código	613505118		
Titulación					
Descritores					
Ciclo	Período	Curso	Tipo	Créditos	
Mestrado Oficial	2º cuatrimestre	Primeiro	Optativa	3	
Idioma	Inglés				
Modalidade docente	Presencial				
Prerrequisitos					
Departamento	Filoloxía InglesaLetras				
Coordinación	Cabarcos Traseira, Maria Jesus	Correo electrónico	maria.jesus.cabarcos@udc.es		
Profesorado	Cabarcos Traseira, Maria Jesus	Correo electrónico	maria.jesus.cabarcos@udc.es		
Web	www.imaes.eu/?page_id=31				
Descrición xeral	<p>Estudo das interaccións entre a literatura en lingua inglesa e outras manifestacións artísticas no contexto anglófono, como pintura, teatro, televisión, cine, etc. Análise das diferencias e similitudes temáticas e estéticas; estudo das particularidades, posibilidades e límites das linguaxes empregadas; exemplos de incorporación de aspectos dunha disciplina artística noutra diferente, contextualizados no caso dos países de fala inglesa.</p> <p>A materia fai especial fincapé na aplicabilidade dos contidos en ámbitos profesionais como a crítica cultural, ou a xestión de contidos culturais, para o que se proporcionará ao alumnado un vocabulario crítico axeitado e se lle ensinará a comentar e a escribir reseñas sobre manifestacións artísticas.</p>				

## Competencias / Resultados do título

Código	Competencias / Resultados do título
--------	-------------------------------------

## Resultados da aprendizaxe

Resultados de aprendizaxe	Competencias / Resultados do título		
Ser capaz de relacionar a literatura con outros textos artísticos e co contexto social, económico, cultural e político no que foron escritas (as obras literarias) / producidas (as visuais).	AI12 AI13	BI5 BI7 BI10 BI12 BI13 BI14	
Ser capaz de ler críticamente os textos narrativos, dramáticos e artísticos e de organizar e presentar as leituras dos textos tanto de xeito oral como escrito.	AI10 AI12 AI13	BI1 BI3 BI4 BI5 BI6 BI7 BI8 BI9 BI10 BI11 BI12 BI13 BI14 BI15	



Contidos	
Temas	Subtemas
Écfrase: a representación verbal da representación visual.	- A (im)posibilidade da écfrase; - Dende os exemplos clásicos gregos ás reconceptualizacións románticas e ás inspiracións contemporáneas.  Selección de visionados / lecturas dende Homero ata Keats e @s autor@s do s. XXI.
Interrogando a écfrase: quen mira? cal é o obxecto da mirada?	- Écfrase e poscolonialismo. - Écfrase e estudos de xénero. - Écfrase e ecocrítica.

Planificación				
Metodoloxías / probas	Competencias / Resultados	Horas lectivas (presenciais e virtuais)	Horas traballo autónomo	Horas totais
Obradoiro	A13 A12 B4 B6 B9 B11 B12	14	35	49
Prácticas a través de TIC	B3 B5 B6 B8 B10 B12 B13	0	7	7
Traballos tutelados	A10 A12 A13 B1 B3 B4 B5 B6 B7 B9 B10 B11 B12 B13 B14 B15	0	18	18
Atención personalizada		1	0	1

\*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado

Metodoloxías	
Metodoloxías	Descrición
Obradoiro	As horas de clase adicaranse á presentación inicial de contidos e, principalmente, á análise en grupo e ao debate sobre as lecturas e visionados previamente asignados.
Prácticas a través de TIC	Cada estudante deberá responsabilizarse de traballar todo o material asignado e disponible na plataforma virtual Moodle e estar preparadx para o debate e discusión en clase.
Traballos tutelados	Cada estudante deberá completar un traballo final que poderá consistir nun exercicio de análise crítica ou nunha crítica de campo.

Atención personalizada	
Metodoloxías	Descrición
Traballos tutelados	A profesora está ao dispor de cada estudante para supervisar o seu traballo durante todo o curso.

Avaliación			
Metodoloxías	Competencias / Resultados	Descrición	Cualificación



Traballos tutelados	A10 A12 A13 B1 B3 B4 B5 B6 B7 B9 B10 B11 B12 B13 B14 B15	<p>Hai dúas opcións diferentes para este proxecto final individual:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Escribir unha reseña / crítica sobre o campo / xénero / ferramenta analítica da écfrase.</li> <li>2. Escribir unha comunicación para un congreso sobre a conexión ekfrástica entre, por exemplo, unha novela e un cadro, ou usando a écfrase como ferramenta para unha lectura crítica dun texto determinado.</li> </ol> <p>En calquera caso, o traballo debería ser de 8 a 10 páxinas, a espazo dobre, con fonte Times New Roman 12 e adherirse ao estilo de citación MLA.</p> <p>Entregarase na data oficial asignada para o exame final.</p>	50
Obradoiro	A13 A12 B4 B6 B9 B11 B12	<p>Teranse en conta a participación activa e as aportacións a cada discusión de clase, debate ou actividade. Polo tanto, a preparación do material asignado antes da clase é esencial.</p> <p>Tamén se lle pedirá ao alumnado que dirixa na clase a discusión sobre textos literarios e visuais previamente seleccionados, así como que realicen unha presentación sobre artigos críticos. As datas de estas dúas actividades decidirase co alumnado ao arrancar esta materia.</p>	50

### Observacións avaliación

Aquel(a) estudante que non leve a cabo o traballo tutelado ou non teña realizado traballo igual ou superior ao 50% do resto das categorías de avaliación acadará a cualificación de NP ("Non Presentado"). A oportunidade de avaliación en xullo constará de dous apartados: 1) o traballo tutelado (co mesmo deseño e aplicándose idénticos criterios que na primeira oportunidade) e que computará o 50% da nota; 2) as actividades substitutivas do traballo de clase que computarán o 50% restante da nota. Dependendo da parte que teña que "recuperar" cada estudante, daranse indicacións sobre temas e tipos de actividades. Un/ha estudante que deba entregar en xullo traballo equivalente a todo este apartado (é dicir, 50% da súa nota) deberá completar un traballo de recensión e unha análise literaria. Deberanse entregar ambas compoñentes, á máis tardar, antes das 14 horas da data oficial do exame final da materia. Dado o carácter semi-presencial do título, a asistencia é obrigatoria, salvo dispensa solicitada en tempo e forma e concedida pola Comisión Académica Universitaria do título, e sempre respetando as normativas de asistencia a clase das tres universidades participantes no título, así como os sistemas de avaliación que figuran expresamente nas guías docentes das diferentes materias, e sen prexuízo das consecuencias que poida ter para a súa avaliación final a ausencia a determinadas sesións presenciais.

Quen teña concedida a dispensa académica, e como establece a Normativa de permanencia da universidade, será avaliad@ seguindo os criterios aplicables á convocatoria de xullo. Os alumnos que se presentan á convocatoria adiantada de decembro avaliaranse segundo as normas especificadas para a oportunidade de xullo. O plaxio en calquera actividade significará a cualificación de "cero" nesta actividade. O profesorado poderá usar o servizo de detección do plaxio Turnitin? para revisar o traballo do alumnado. Todos os traballos e actividades deberán ser entregados en tempo e forma para así evitar unha penalización do 25% sobre a nota obtida nos mesmos.

### Fontes de información



<p><b>Bibliografía básica</b></p>	<p>Fraser, Hilary. <i>Women Writing Art History in the Nineteenth Century: Looking Like a Woman.</i> Cambridge: Cambridge University Press, 2014. Giddings, Robert, Keith Selby and Chris Wensley. <i>Screening the Novel: The Theory and Practice of Literary Dramatization</i>. London: MacMillan, 1990. Gronlund, Melissa. "A Short History of Ekphrasis and its Demanding Audience," in Rike Frank (ed.), <i>Sketches of Universal History Compiled from Several Authors</i> by Sarah Pierce, <i>Book Works</i> (2013): 31-38.  <a href="https://www.academia.edu/34879546/Sketches_of_Universal_History_Compiled_from_Several_Authors_by_Sarah_Pierce">https://www.academia.edu/34879546/Sketches_of_Universal_History_Compiled_from_Several_Authors_by_Sarah_Pierce</a>          Heffernan, James A. W. "Ekphrasis and Representation." <i>New Literary History</i>, 22.2 (1991): 297-316. Heffernan, James A. W. <i>Museum of Words: The Poetics of Ekphrasis from Homer to Ashbery</i>. Chicago: The University of Chicago Press, 1993. Messenger, Cynthia. "But How Do You Write a Chagall?": Ekphrasis and the Brazilian Poetry of P.K. Page and Elizabeth Bishop. <i>Canadian Literature: A Quarterly of Criticism and Review</i>, Vol. 142/143 (Fall/Winter 1994): 102-117. <a href="https://canlit.ca/article/but-how-do-you-write-a-chagall/Mitchell">https://canlit.ca/article/but-how-do-you-write-a-chagall/Mitchell</a>, W.J.T. "Ekphrasis and the Other." <i>Picture Theory</i>. Chicago: University of Chicago Press, 1994, pp. 151-181. <a href="https://romantic-circles.org/editions/shelley/medusa/mitchell.html">https://romantic-circles.org/editions/shelley/medusa/mitchell.html</a>          Fraser, Hilary. <i>Women Writing Art History in the Nineteenth Century: Looking Like a Woman.</i> Cambridge: Cambridge University Press, 2014. Giddings, Robert, Keith Selby and Chris Wensley. <i>Screening the Novel: The Theory and Practice of Literary Dramatization.</i> London: MacMillan, 1990. Gronlund, Melissa. "A Short History of Ekphrasis and its Demanding Audience," in Rike Frank (ed.), <i>Sketches of Universal History Compiled from Several Authors</i> by Sarah Pierce, <i>Book Works</i> (2013): 31-38.  <a href="https://www.academia.edu/34879546/Sketches_of_Universal_History_Compiled_from_Several_Authors_by_Sarah_Pierce">https://www.academia.edu/34879546/Sketches_of_Universal_History_Compiled_from_Several_Authors_by_Sarah_Pierce</a>          Heffernan, James A. W. "Ekphrasis and Representation." <i>New Literary History</i>, 22.2 (1991): 297-316. Heffernan, James A. W. <i>Museum of Words: The Poetics of Ekphrasis from Homer to Ashbery.</i> Chicago: The University of Chicago Press, 1993. Messenger, Cynthia. "But How Do You Write a Chagall?": Ekphrasis and the Brazilian Poetry of P.K. Page and Elizabeth Bishop. <i>Canadian Literature: A Quarterly of Criticism and Review</i>, Vol. 142/143 (Fall/Winter 1994): 102-117. <a href="https://canlit.ca/article/but-how-do-you-write-a-chagall/Mitchell">https://canlit.ca/article/but-how-do-you-write-a-chagall/Mitchell</a>, W.J.T. "Ekphrasis and the Other." <i>Picture Theory.</i> Chicago: University of Chicago Press, 1994, pp. 151-181. <a href="https://romantic-circles.org/editions/shelley/medusa/mitchell.html">https://romantic-circles.org/editions/shelley/medusa/mitchell.html</a></p>
<p><b>Bibliografía complementaria</b></p>	<p>Cahir, Linda Costanzo. <i>Literature into Film: Theory and Practical Approaches</i>. Jefferson, N.C.: McFarland &amp; Co. 2006. Cartmell, Deborah &amp; Imelda Whelehan (eds). <i>The Cambridge Companion to Literature on Screen.</i> Cambridge: Cambridge University Press, 2007. McFarlane, Brian. <i>Novel to Film: An Introduction to the Theory of Adaptation</i>. Oxford: Clarendon Press, 1996. Sanders, Julie. <i>Adaptation and Appropriation.</i> New York: Routledge, 2005. Cahir, Linda Costanzo. <i>Literature into Film: Theory and Practical Approaches.</i> Jefferson, N.C.: McFarland &amp; Co. 2006. Cartmell, Deborah &amp; Imelda Whelehan (eds). <i>The Cambridge Companion to Literature on Screen.</i> Cambridge: Cambridge University Press, 2007. McFarlane, Brian. <i>Novel to Film: An Introduction to the Theory of Adaptation.</i> Oxford: Clarendon Press, 1996. Sanders, Julie. <i>Adaptation and Appropriation.</i> New York: Routledge, 2005.</p>

**Recomendacións**

**Materias que se recomenda ter cursado previamente**

**Materias que se recomenda cursar simultaneamente**

**Materias que continúan o temario**

**Observacións**



(\*A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías